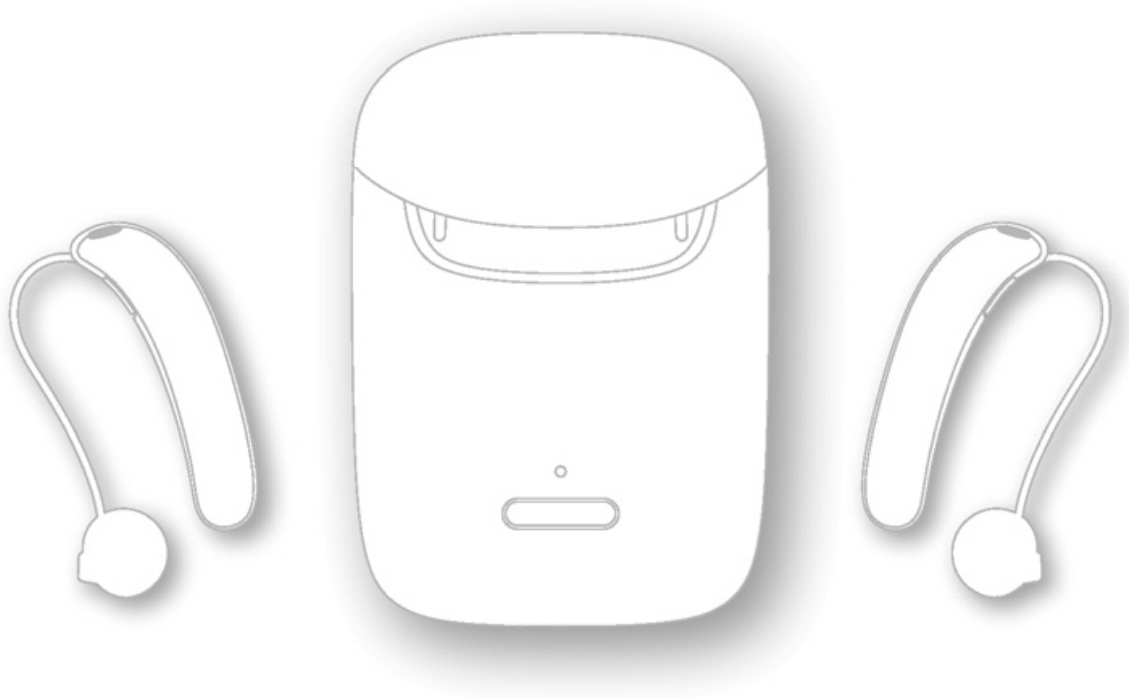
signia

Styletto X a Styletto X Charger

Uživatelská příručka



Obsah

Vítejte **6**

Předpokládané použití 8

Vaše sluchadla **9**

Typ sluchadla 10
Seznamte se se svými sluchadly 11
Součásti a názvy 12
Naslouchací programy 15
Vlastnosti 15

Každodenní použití **16**

Nabíjení 16
Zapínání a vypínání sluchadel 24
Přepnutí do pohotovostního režimu 25

Vkládání a vyjímání sluchadel 26
Změna naslouchacího programu 33
Nabíjení vnitřního akumulátoru vaší nabíječky 34
Kontrola kapacity akumulátoru vaší nabíječky 39

Speciální poslechové situace 41

Telefonování 41
Streaming audiosignálu pomocí iPhonu 43
Režim „v letadle“ pro sluchadla 44

Často kladené otázky 45

Údržba a péče 48

Naslouchací přístroje 48
Ušní koncovky 52
Nabíječka 57

Profesionální údržba 58

Důležité bezpečnostní informace týkající se sluchadel a nabíječky 59

Bezpečnostní informace týkající se lithiových dobíjitelných baterií 59
Bezpečnostní informace pro sluchadla 62
Bezpečnostní informace týkající se nabíječky 63

Další informace 70

Příslušenství 70
Podmínky pro provoz, přepravu a skladování sluchadel a nabíječky 71
Informace týkající se likvidace 73
Symboly 74
Odstraňování potíží se sluchadly 79

Odstraňování poruch nabíječky 81
Specifické informace pro danou zemi 84

Důležité informace 85

Informace o shodě pro nabíječku 85
Servis a záruka 87

Vítejte

Děkujeme vám, že jste si vybrali naše sluchadla, aby vás doprovázela vaším každodenním životem. Podobně jako v případě čehokoli nového vám bude chvíli trvat, než se s nimi seznámíte.

Tato příručka spolu s podporou vašeho foniatra Vám pomohou pochopit výhody a vyšší kvalitu života, kterou vám sluchadla nabízejí.

Aby vám sluchadla poskytla maximální přínos, doporučujme vám, abyste je používali každý den a od rána do večera. To vám pomůže si na ně zvyknout.

UPOZORNĚNÍ

Je důležité, abyste si pozorně prostudovali celou tuto uživatelskou příručku a příručku věnovanou bezpečnosti. Dodržujte bezpečnostní informace, abyste zabránili škodám nebo poškození zdraví.

Předtím, než svá sluchadla poprvé použijete, zajistěte jejich plné nabití.

Předpokládané použití

Sluchadla jsou určena pro zlepšení slyšení u osob, které mají tento smysl poškozen. Stanovení diagnózy a předepsání sluchadla musí být prováděno specialisty zaměřenými na zdravotní problematiku sluchu, jako jsou lékaři ORL nebo foniatři.

Tato nabíječka je určena pro nabíjení určitých konkrétních sluchadel se zabudovanými napájecími články (lithiové dobíjitelné baterie).

Sluchadla a jejich příslušenství používejte jedině způsobem, který je popsán v příslušných uživatelských příručkách.

Vaše sluchadla

Tato uživatelská příručka popisuje volitelné funkce, jimiž mohou, ale nemusejí být vaše sluchadla vybavena.

Obraťte se na svého foniatra, aby označil funkce, které jsou pro vaše sluchadla v platnosti.

Typ sluchadla

Vaše sluchadla jsou typu RIC (Receiver-in-Canal). Přijímač je umístěn v ušním kanálu a připojen ke sluchadlu pomocí kabelu přijímače. Tato sluchadla nejsou určena pro děti mladší než 3 roky nebo pro osoby, jejichž vývojový věk nedosahuje 3 let.

Napájecí článek (lithiová dobíjitelná baterie) je natrvalo zabudována do vašeho sluchadla. To umožňuje snadné nabíjení pomocí vaší nabíječky.

Funkce bezdrátové komunikace umožňuje využívat pokročilé audiologické funkce a synchronizaci mezi vašimi sluchadly.

Vaše sluchadlo je vybaveno technologií Bluetooth® low energy* Technologie umožňující snadnou výměnu dat s vaším chytrým telefonem a bezproblémový streaming audiosignálu s vaším přístrojem iPhone**.

Seznamte se se svými sluchadly

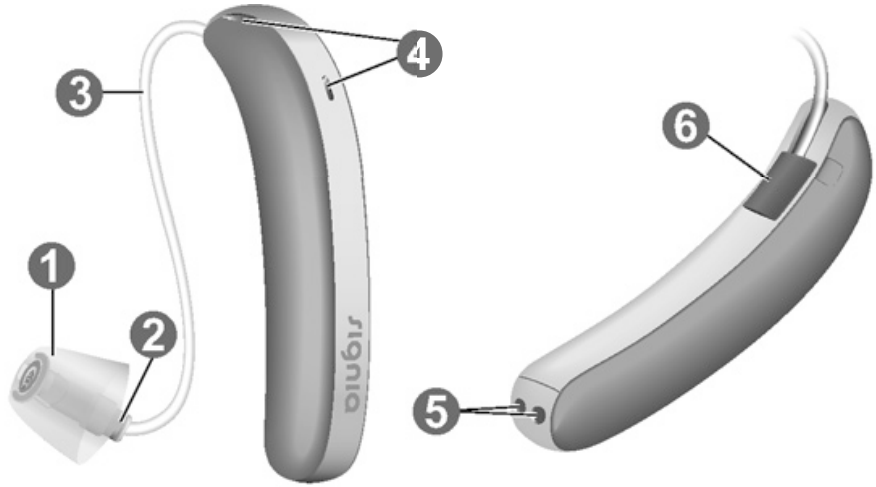
Vaše sluchadla nemají žádné ovládací prvky.

Jestliže si přejete manuálně nastavovat hlasitost nebo přepínat naslouchací programy, můžete požádat svého foniatra, aby Vám zajistil dálkové ovládání (volitelný doplněk).

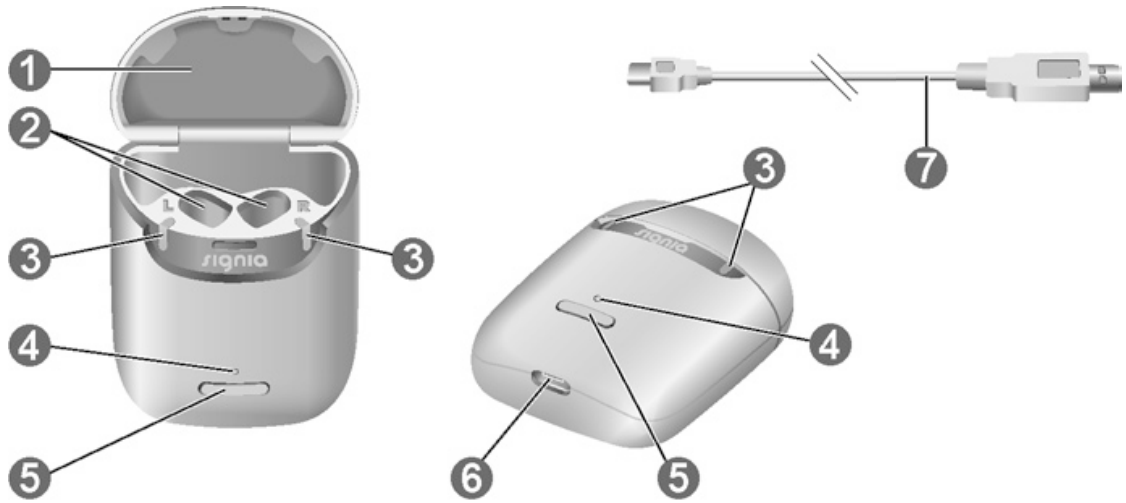
* Vlastníkem slovní značky a loga Bluetooth je firma Bluetooth SIG, Inc. a jakékoli použití těchto značek výrobcem tohoto produktu z hlediska právních norem spadá pod licenční ujednání. Ostatní obchodní známky a obchodní názvy jsou ve vlastnictví příslušných společností.

** iPad, iPhone a iPod touch jsou obchodní známky firmy Apple Inc., které jsou registrovány v USA a v jiných zemích.

Součásti a názvy



1. Ušní koncovka
2. Přijímač
3. Kabel přijímače
4. Otvory mikrofonu
5. Nabíjecí kontakty
6. Označení strany (červená = pravé ucho, modrá = levé ucho)



1. Víko
2. Nabíjecí zdířky
3. Stavové kontrolky sluchadel
4. Stavové kontrolky nabíječky
5. Tlačítko
6. Port USB pro napájení
7. Napájecí kabel s USB

Můžete používat následující standardní ušní koncovky:

Standardní ušní koncovky		Velikost
○		Click Sleeve (neutěsněná nebo zavřená)
○		Click Dome™ jednoduchá (otevřená nebo zavřená)
○		Click Dome polootevřené
○		Click Dome dvojité

Standardní ušní koncovky můžete snadno vyměnit. Více se můžete dočíst v kapitole: „Údržba a péče“.

Naslouchací programy

1	
2	
3	
4	
5	
6	

Více se můžete dočíst v kapitole: „Změna naslouchacího programu“.

Vlastnosti

- **Terapeutická funkce Tinnitus** (potlačení hučení) generuje zvuk, abyste byli odvedeni od vašich hučivých zvuků.

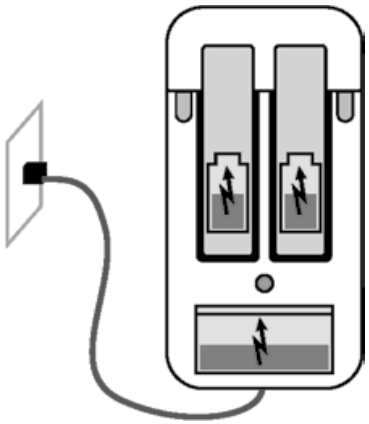
Každodenní použití

Nabíjení

Jak používat nabíječku

Svou nabíječku můžete používat několika způsoby.

Nabíjení prostřednictvím elektrické zásuvky

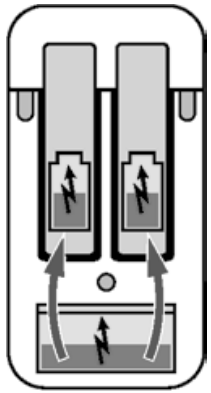


Když je nabíječka zapojená do elektrické zásuvky nebo umístěna na bezdrátové Qi-nabíječce, nabíjí sluchadla (pokud jsou v ní umístěna) a současně nabíjí i svůj vnitřní akumulátor.

Pokud je nabíječka nabíjena externím zdrojem energie, kontrolka nabíječky indikuje stav nabíjení vnitřního akumulátoru a kontrolky sluchadel indikují stav nabíjení sluchadel.

Jakmile se nabíječka i sluchadla nabijí, kontrolky se kvůli úspoře energie vypnou.

Mobilní nabíjení



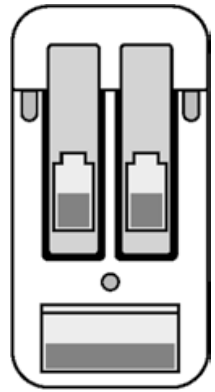
Svá sluchadla můžete nabíjet, i pokud jste na cestách bez možnosti nabíjet z elektrické zásuvky. Energii pro nabíjení sluchadel v takovém případě dodává vnitřní akumulátor nabíječky. Nabíječka musí být v takovém případě zapnutá.

Stav nabití nabíječky a sluchadel se ukáže, když stisknete tlačítko nebo když otevřete víko.

Uložení

Jakmile jsou sluchadla nabitá, uložte je do nabíječky a zavřete její víko.

V případě, že chcete sluchadla uložit na delší dobu, můžete nabíječku vypnout. Nabíječku lze vypnout pouze v případě, že není připojena k žádnému zdroji napájení.



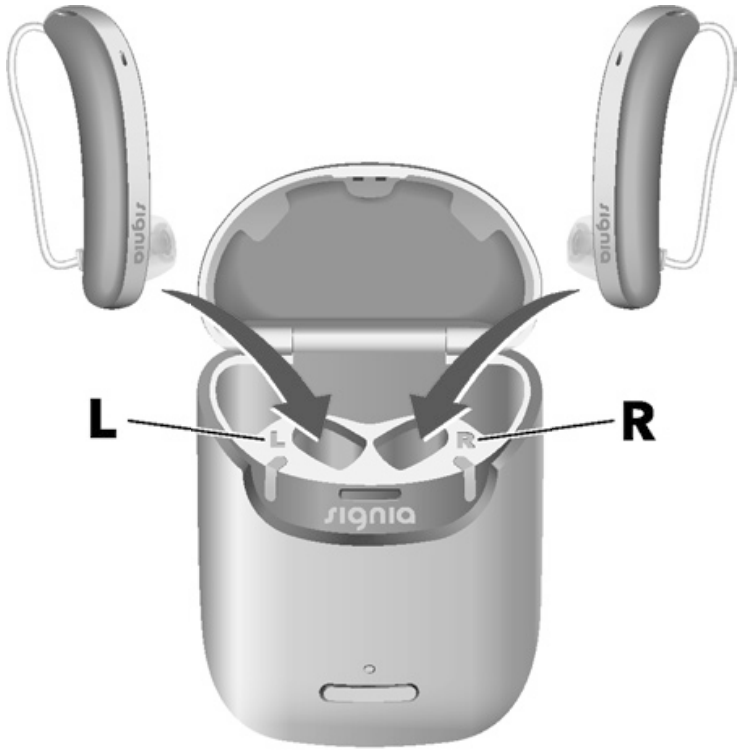
Zapnutí a vypnutí nabíječky

Když je nabíječka zapojena do elektrické zásuvky, automaticky se zapne a není možné ji vypnout.

V průběhu mobilního nabíjení stiskněte tlačítko na nabíječce a podržte ho stisknuté po dobu 5 sekund, aby se nabíječka zapnula nebo vypnula.

- Když se nabíječka zapne, na dobu 7 sekund ukáže stav nabití sluchadel a stav nabití vnitřního akumulátoru nabíječky.
- Když se nabíječka vypne, přední kontrolka se rozsvítí zeleně a přibližně po 7 sekundách zhasne. Vypnutí se dokončí přibližně po 7 sekundách.

Nabíjení sluchadel



- Pravé sluchadlo umístěte do nabíjecí zdířky označené písmenem „R“ a levé sluchadlo vložte do nabíjecí zdířky označené písmenem „L“.
- Opatrně uložte ušní koncovky.
- Z důvodů úspory energie nabíječky zavřete víko nabíječky.
- Sluchadla se automaticky vypnou a spustí se nabíjení.
  Po dobu 7 sekund je signalizován stav nabíjení.

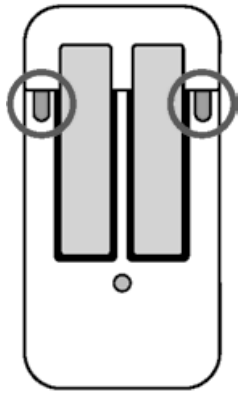
Pokud se stavové kontrolky LED po vložení sluchadel do nabíječky nerozsvítí, zkontrolujte následující:

- Sluchadla nejsou umístěna správně. Mírně je zatlačte do jejich nabíjecích zdířek nebo zavřete víko nabíječky.
- Nabíječka je vypnutá. Stiskněte tlačítko na nabíječce a podržte je stisknuté po dobu 5 sekund, aby se nabíječka zapnula.
- Vnitřní akumulátor baterie nabíječky je příliš vybitý, takže mobilní nabíjení není možné. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.

POZNÁMKA

Jestliže sluchadlo zasunete do nesprávné nabíjecí zdířky, může při zavírání víka nabíječky dojít k poškození kabelu přijímače.

Stav nabíjení sluchadel



Kontrolka LED vedle sluchadla signalizuje stav, v jakém se jeho nabíjení nachází. Pamatujte, že stav je signalizován pouze bezprostředně po vložení sluchadel do nabíječky, když krátce stisknete tlačítko nebo když otevřete víko. Je-li nabíječka vypnutá, nejsou signalizovány žádné informace o stavu.

Stavové kontrolky – popis
Pulzující zelená Sluchadlo se nabíjí.
Zelená Sluchadlo je plně nabité.

Stavové kontrolky – popis

Kontrolka LED nesvítí V nabíječce není žádné sluchadlo, sluchadlo není vloženo správně nebo je nabíječka vypnutá.
Pulzující oranžová Fáze ochlazování. Jakmile se zařízení ochladí, nabíjení se obnoví. Viz oddíl „Odstraňování potíží“.
Blikající červená Porucha sluchadla. Viz oddíl „Odstraňování potíží“.

Abyste se dozvěděli, že napájecí článek je téměř vybitý, uslyšíte výstražný signál. Tento signál se bude každých 20 minut opakovat. V závislosti na způsobu používání vašich sluchadel máte přibližně ještě asi 1,5 hodiny, abyste svá sluchadla nabili, než přestanou pracovat.

Zapínání a vypínání sluchadel

Máte následující možnosti, jak můžete sluchadla zapnout nebo vypnout.

- Zapínání: Sluchadla vyjměte z nabíječky.

  Ve vašich sluchadlech se přehraje počáteční melodie. Nastaví se **předdefinovaná** hlasitost a naslouchací program.
- Vypínání: Uložte sluchadla do nabíječky.

Mějte na paměti, že nabíječka musí být zapnutá.

Přepnutí do pohotovostního režimu

Pomocí dálkového ovládání můžete svá sluchadla přepnout do pohotovostního režimu. Sluchadlo se tím ztlumí. Když pohotovostní režim opustíte, obnoví se **předtím** použité nastavení hlasitosti a naslouchacího programu.

Poznámka:

- V pohotovostním režimu **nejsou** sluchadla vypnuta úplně. Spotřebovávají určitou energii.

  Z tohoto důvodu doporučuje používat pohotovostní režim jen po krátkou dobu.
- Pokud si přejete ukončit pohotovostní režim, ale dálkové ovládání nemáte po ruce: Vypněte svá sluchadla a znovu je zapněte (tím, že je na krátkou dobu umístíte do nabíječky, dokud se nerozsvítí jedna nebo více kontrolek). Počkejte, až se ve vašich sluchadlech ozve úvodní melodie. To může trvat i několik sekund. Všimněte si, že jsou nastaveny **předdefinovaná** hlasitost a naslouchací program.

Vkládání a vyjímání sluchadel

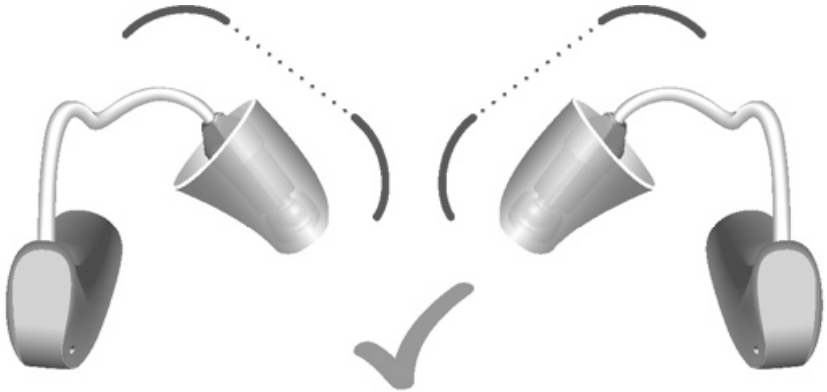
Vaše sluchadla jsou jemně vyladěna pro vaše pravé a levé ucho. Strany se rozlišují barevnými značkami:

- červená značka = pravé ucho
- modrá značka = levé ucho

Vkládání sluchadla:

▶ V případě jednotky Click Sleeves dávejte pozor, aby ohyb jednotky Click Sleeve se shodoval a ohybem kabelu receiveru.

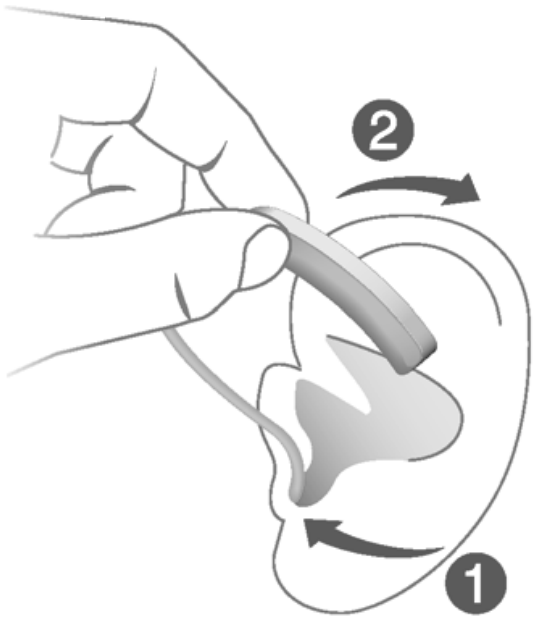
Správně:



Nesprávně:

- Podržte kabel receiveru za jeho ohnutou část v blízkosti ušní koncovky.
- Opatrně zasuňte ušní koncovku do ušního kanálu ❶.
- Mírně ji pootočte, aby byla dobře usazena.

  Otevřete a zavřete svá ústa, abyste zabránili nahromadění vzduchu v ušním kanálu.
- Sluchadlo zvedněte a přetáhněte je přes horní okraj svého ucha ❷.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu!

- ▶ Koncovku vkládejte do ucha opatrně a ne příliš hluboko.

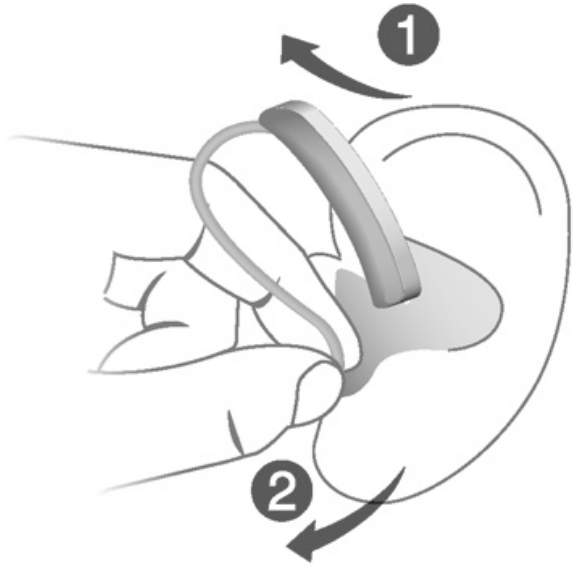
- Může být pohodlné vkládat **pravé** sluchadlo do ucha **pravou** rukou a **levé** sluchadlo **levou** rukou.
- Pokud máte při zasouvání ušní koncovky problémy, pomocí druhé ruky jemně stáhněte ušní boltec směrem dolů. Tím se ušní kanál otevře a zasunutí ušní koncovky bude snazší.

Volitelný upevňovací prvek pomáhá bezpečně udržet ušní koncovku v uchu. Pokud chcete vložit upevňovací prvek na příslušné místo, postupujte následujícím způsobem:

- Ohněte upevňovací prvek a umístěte jej opatrně do spodní části svého ucha (viz obrázek).

Vyjímání sluchadla:

- Sluchadlo zvedněte a přetáhněte je přes horní okraj svého ucha ❶.



- Dvěma prsty uchopte receiver v ušním kanálu a opatrně jej vytáhněte ❷.

  Netahejte za kabel receiveru.

UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí úrazu!

- Ve velmi vzácných případech by Vám mohla při snímání sluchadla koncovka zůstat v uchu. Jestliže se to stane, nechejte si koncovku vyjmout lékařem.

Po použití sluchadla vyčistěte a vysušte. Další informace si přečtěte v kapitole „Údržba a péče“.

Nastavení hlasitosti

Vaše sluchadla automaticky nastavují hlasitost podle situace při poslechu.

- Pokud upřednostňujete manuální nastavování hlasitosti, použijte dálkové ovládání (volitelný doplněk).

Na změnu hlasitosti můžete být upozorněni akustickým signálem (volitelné).

Změna naslouchacího programu

V závislosti na akustické situaci sluchadla automaticky nastavují svůj výstup.

Vaše sluchadla mohou mít také několik naslouchacích programů, které vám umožňují podle potřeby změnit parametry zvuku. Na změnu programu můžete být upozorněni tónovým signálem (volitelné).

- Pokud si přejete manuálně změnit naslouchací program, použijte dálkové ovládání (volitelný doplněk).

  Nahlédněte do kapitoly „Naslouchací programy“, kde naleznete seznam svých naslouchacích programů.

Je použito předdefinované nastavení hlasitosti.

Nabíjení vnitřního akumulátoru vaší nabíječky

POZNÁMKA

Použití nekompatibilních součástí znamená riziko poruchy.

- ▶ Používejte výhradně napájecí modul a adaptér pro přizpůsobení vidlice národním normám, které jsou dodávány spolu s nabíječkou.

- ▶ Ujistěte se, že vaše elektrická zásuvka odpovídá požadavkům. Viz oddíl „Požadavky na elektrickou zásuvku“.
- ▶ Připojte konektor USB-C napájecího kabelu k portu USB nabíječky ❶.
- ▶ Druhý konec kabelu USB zapojte do vhodné elektrické zásuvky ❷.

Vnitřní akumulátor se začne nabíjet. Jsou-li v nabíječce vložená sluchadla, začnou se nabíjet také. Stav nabíjení nabíječky je signalizován nepřetržitě.

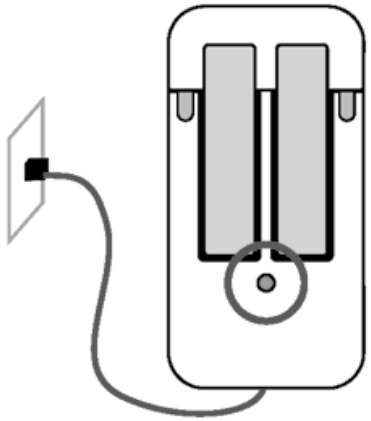
Nabíjení vnitřního akumulátoru bezdrátovým nabíjením Qi

- Umístěte nabíječku na bezdrátovou nabíjecí podložku s certifikací Qi. Po několika sekundách se vnitřní akumulátor začne nabíjet. Nabíjení bude indikovat pulzující zelená kontrolka nabíječky.

  Jsou-li do nabíječky vložená sluchadla, začnou se rovněž nabíjet. Jejich nabíjení budou indikovat pulzující zelené kontrolky sluchadel. Pokud kontrolka nesvítí, upravte polohu nabíječky tak, aby ležela ve středu nabíjecí podložky Qi.

  Stav nabíjení nabíječky se zobrazuje do doby, než bude plně nabitá. Poté se kontrolky vypnou z důvodu úspory energie.

Stav nabití vaší nabíječky



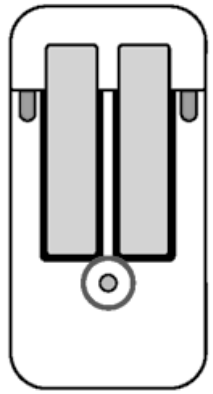
Přední kontrolka LED signalizuje stav nabití nabíječky a jejího vnitřního akumulátoru.

V době, kdy probíhá nabíjení vnitřního akumulátoru, je stav nabíjení signalizován tímto způsobem:

Stavové kontrolky – popis
Pulzující zelená Vnitřní akumulátor se nabíjí.
Zelená Nabíječka je plně nabitá.
Kontrolka nesvítí (bezdrátové nabíjení) Nabíječka je plně nabitá.

Stavové kontrolky – popis
Pulzující oranžová Fáze ochlazování. Jakmile se zařízení ochladí, nabíjení se obnoví. Viz oddíl „Odstraňování potíží“.
Blikající červená Porucha nabíječky. Viz oddíl „Odstraňování potíží“.
Přehled stavu nabíjení sluchadel naleznete v oddílu „Nabíjení sluchadel“.

Kontrola kapacity akumulátoru vaší nabíječky



Pokud si přejete zkontrolovat, zda má vnitřní akumulátor nabíječky dostatečnou kapacitu k nabití sluchadel na cestách:

- Nabíječku odpojte z elektrické zásuvky.
- Krátce stiskněte tlačítko.

  Přední kontrolka LED na dobu 7 sekund ukáže stav nabití vnitřního akumulátoru nabíječky.

Stavové kontrolky – popis

Zelená	Vnitřní akumulátor má dostatečnou kapacitu, aby byl schopen plně nabít dvě sluchadla.

Stavové kontrolky – popis

Oranžová

Vnitřní akumulátor **nemá** dostatečnou kapacitu, aby byl schopen plně nabít dvě sluchadla.

Blikající oranžová

Vnitřní akumulátor nabíječky je vybitý. Nabíjení sluchadel není možné.

Pokud se stavová kontrolka LED po stisknutí tlačítka nerozsvítí, prověřte tyto faktory:

- Nabíječka je vypnutá. Stiskněte tlačítko na nabíječce a podržte je stisknuté po dobu 5 sekund, aby se nabíječka zapnula.
- Vnitřní akumulátor nabíječky je příliš vybitý, takže nedokáže signalizovat svůj stav. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky, vyčkejte několik minut a zkuste to znovu.

Speciální poslechové situace

Telefonování

Pokud telefonujete, držte telefonní přijímač mírně nad svým uchem. Sluchadlo a telefonní přijímač musí být proti sobě. Přijímač mírně pootočte, aby ucho nebylo zcela zakryto.

Program pro telefonování

Může se stát, že při používání telefonu upřednostňujete určitou hlasitost. Požádejte svého foniatra, aby v konfiguraci nastavil program pro telefonování.

- Kdykoli telefonujete, přepněte na program pro telefonování.

  Pokud je program pro telefonování nastaven v konfiguraci Vašich sluchadel, je to uvedeno v kapitole „Naslouchací programy“.

Streaming audiosignálu pomocí iPhonu

Vaše sluchadla jsou **Made for iPhone**. To znamená, že do svých sluchadel můžete přímo z iPhonu přenášet jak telefonní hovory, tak i třeba hudbu.

Pokud budete potřebovat další informace o kompatibilních přístrojích iOS a o ostatních užitečných funkcích, obraťte se na svého foniatra.

Režim „v letadle“ pro sluchadla

Režim v letadle znamená, že je vypnuto Bluetooth sluchadel. V oblastech, ve kterých je použití technologie Bluetooth zakázáno (např. v některých letadlech), můžete deaktivovat režim Bluetooth. Tím se dočasně vypne modul Bluetoothve sluchadlech. Sluchadla nadále fungují bez modulu Bluetooth, avšak přímý streaming audiosignálu nebude možný a ani ostatní funkce nebudou k dispozici..

- Chcete-li deaktivovat nebo aktivovat režim Bluetooth, použijte aplikaci pro smartphone.

Výstražný tón označuje, kdy je režim Bluetooth deaktivován nebo aktivován.

Často kladené otázky

Může se stát, že budete mít nějaké otázky týkající se nejlepšího způsobu nabíjení vašich sluchadel. Prostudujte si níže uvedené otázky a odpovědi. Na další otázky vám odpoví váš foniatr.

Proč se má sluchadla nezapnou, když je vyjmu z nabíječky?

Prověřte následující:

- Nabíječka je vypnutá. Stiskněte tlačítko na nabíječce a podržte je stisknuté po dobu 5 sekund, aby se nabíječka zapnula. Viz oddíl „Zapnutí a vypnutí nabíječky“.
- Vnitřní akumulátor nabíječky je příliš vybitý. Připojte nabíječku do elektrické zásuvky.

Nyní svá sluchadla vyjměte z nabíječky.

Jak mohu svá sluchadla vypnout, aniž by se nabíjela?

- Vložte sluchadla do nabíječky. Ujistěte se, že jsou založena správně (stavové kontrolky LED svítí). Sluchadla se automaticky vypnou a spustí se nabíjení.
- Nabíječku odpojte z elektrické zásuvky.
- Stiskněte tlačítko na nabíječce a podržte je stisknuté po dobu 5 sekund, aby se nabíječka vypnula. Nabíjení se zastaví.

Na co dávat pozor během nabíjení?

Sluchadla i nabíječka musejí být čisté a suché.
Dodržujte provozní podmínky uvedené v oddílu „Podmínky pro provoz, přepravu a skladování“. Nedovolte, aby nabíjení probíhalo při vysokých teplotách, neboť se tím zkracuje životnost a snižuje kapacita napájecích článků.

Používáte-li nabíječku ve velmi teplém prostředí, pamatujte, že pokud teplota sluchadel nebo nabíječky překročí 42 °C (107 °F), nabíjení se zastaví, aby se nabíječka ochladila. Kontrolka sluchadla a/nebo kontrolka nabíječky bude během fáze chlazení oranžově pulzovat. Jakmile se přístroj ochladí, nabíjení se automaticky obnoví. Sluchadel se nedotýkejte, dokud přední kontrolka nezačne znovu pulzovat zeleně, protože sluchadla mohou být horká.

Údržba a péče

Aby se zabránilo poškození, je důležité o sluchadla pečovat a dodržovat několik základních pravidel, která se brzy stanou běžnými činnostmi, které provádíte každý den.

Naslouchací přístroje

Čištění

Vaše sluchadla mají ochranný povlak. Pokud však nejsou sluchadla pravidelně čištěna, mohou se poškodit nebo způsobit poškození zdraví uživatele.

- ▶ Každý den sluchadla očistěte měkkým suchým hadříkem.

- Nikdy nepoužívejte tekoucí vodu a nikdy sluchadla neponořujte do vody.
- Při čištění sluchadla nevystavujte tlaku.

- Požádejte svého foniatra o doporučené čistící prostředky, speciální soupravu pro ošetřování nebo o další informace o tom, jak udržet svá sluchadla v dobrém stavu.

Sušení

Pro vysoušení svých sluchadel používejte běžné produkty. Zeptejte se svého foniatra na doporučené produkty pro vysoušení a na individuální instrukce, kdy máte svá sluchadla sušit.

Skladování

- Krátkodobé skladování (do několika dnů): Svá sluchadla vypněte tím, že je uložíte do nabíječky.

  Nabíječka musí být zapnutá. Pokud nabíječka zapnutá není, sluchadla se po vložení do nabíječky **nevypnou**.

  Pamatujte, že pokud sluchadla vypnete prostřednictvím dálkového ovládání nebo aplikace pro chytrý telefon, sluchadla **nejsou** vypnutá zcela. Nacházejí se v pohotovostním režimu, ve kterém stále spotřebovávají energii.
- Dlouhodobé skladování (týdny, měsíce, ...): Nejprve svá sluchadla plně nabijte. Ponechte je v nabíječce se zavřeným víkem. Jakmile jsou sluchadla plně nabitá, nabíječka i sluchadla se automaticky vypnou.

  Při skladování sluchadel doporučujeme používat vysoušecí prostředky.

Sluchadla je třeba každých 6 měsíců nabít, aby se zabránilo nenávratnému hlubokému vybití napájecích článků. Napájecí článek, u něhož došlo k hlubokému vybití, již není možné znovu nabít a musí být vyměněn. Opakované nabíjení doporučujeme častěji než jednou za 6 měsíců.

Dodržujte podmínky pro skladování uvedené v kapitole „Podmínky pro provoz, přepravu a skladování“.

Ušní koncovky

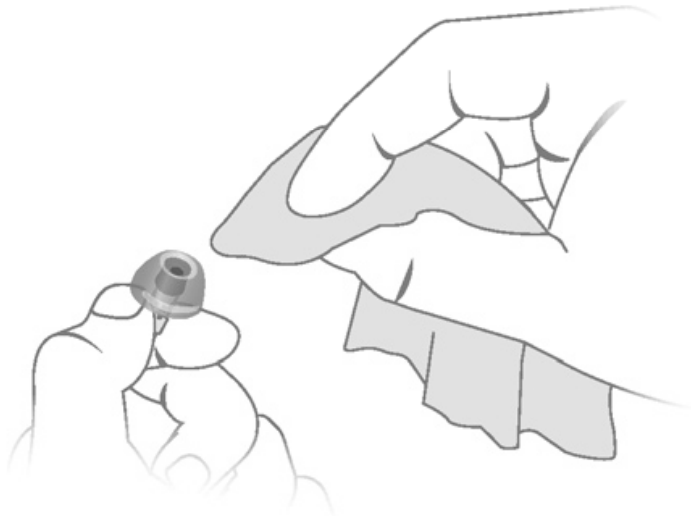
Čištění

Cerumen (ušní maz) se může akumulovat na ušních koncovkách. To může mít nepříznivý vliv na kvalitu zvuku. Každý den ušní koncovky vyčistěte.

Pro všechny typy ušních koncovek:

- Bezprostředně po vyjmutí očistěte ušní koncovku měkkou a suchou utěrkou.

  Tím zabráníte zaschnutí a ztvrdnutí ušního mazu.



Pro Click Domes nebo Click Sleeves:

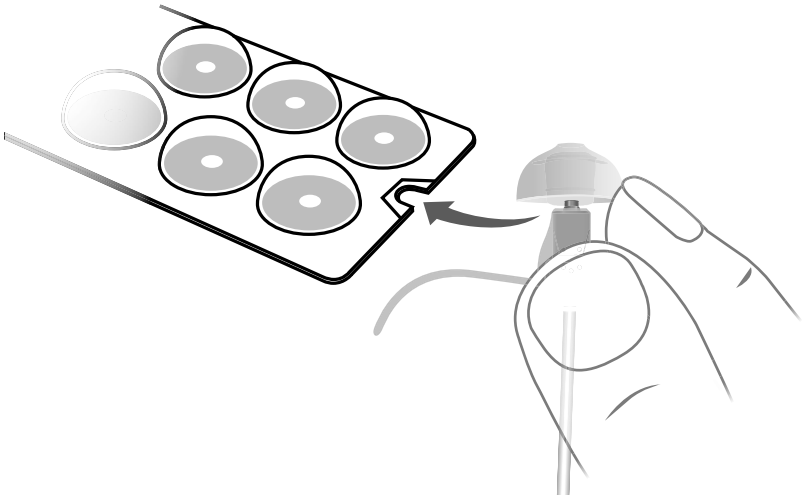
- Zmáčkněte špičku ušní koncovky.

Výměna

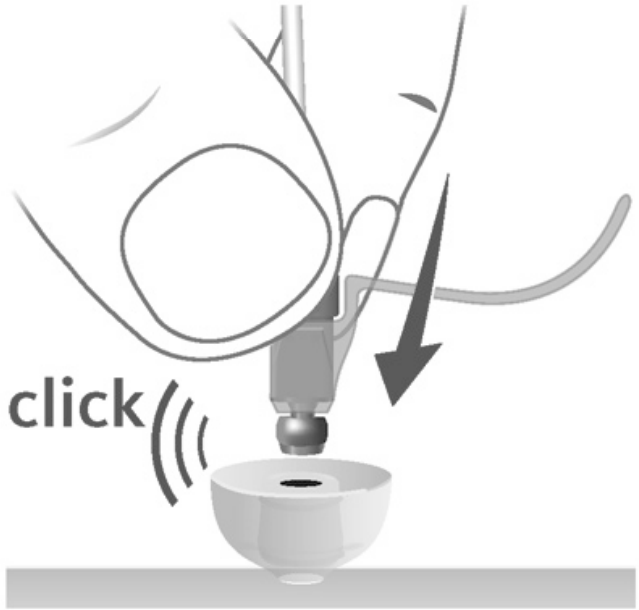
Standardní ušní koncovky vyměňujte přibližně jednou za tři měsíce. Pokud zpozorujete praskliny nebo jiné změny, vyměňte je dříve. Postup při výměně standardní ušní koncovky závisí na jejím typu. V kapitole „Součásti a názvy“ váš foniatr typ ušní koncovky vyznačil.

Výměna ušní koncovky Click Domes

- Chcete-li odstranit starou ušní koncovku Click Dome, postupujte podle pokynů na obalu koncovky Click Domes. Netahejte za kabel receiveru.



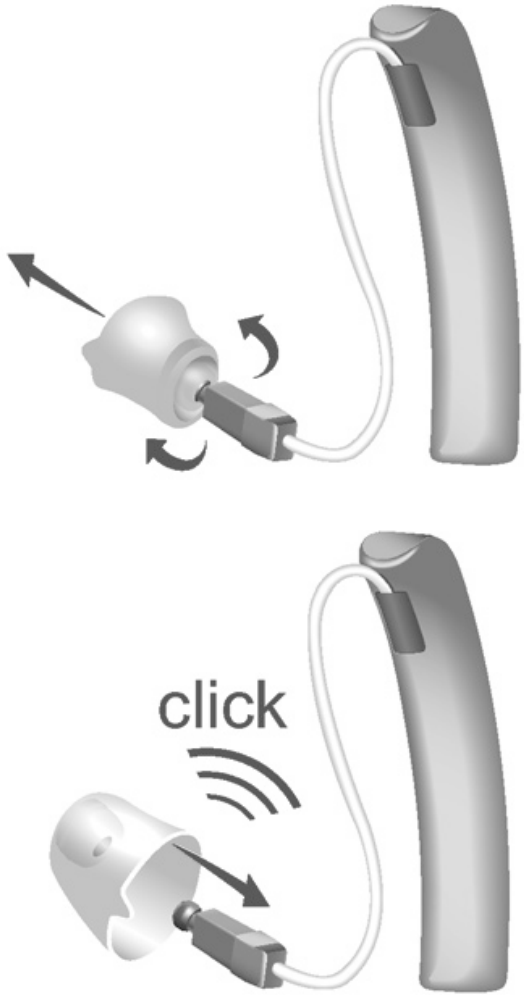
- Věnujte zvláštní pozornost tomu, aby nová ušní koncovka Click Dome zapadla na místo se zřetelným cvaknutím.
- Zkontrolujte, zda je nová ušní koncovka Click Dome dobře upevněna.



Výměna ušní koncovky Click Sleeves

- Koncovku Click Sleeve obraťte naruby.

- Prsty uchopte koncovku Click Sleeve a přijímač (nikoli kabel přijímače) a koncovku Click Sleeve stáhněte.
- Ujistěte se, že nová koncovka Click Sleeve se zřetelným cvaknutím zapadla na své místo.



Nabíječka

Čištění

POZNÁMKA

Nebezpečí úrazu způsobeného elektrickým proudem!

- Pokud je zapotřebí nabíječku vyčistit, odpojte ji od napájení.

- Pro čištění nabíječky používejte měkký, suchý hadřík.
- Nikdy nepoužívejte tekoucí vodu a neponořujte nabíječku do vody.
- Nabíječku nesterilizujte ani nedezinfikujte.

Profesionální údržba

Důkladné profesionální čištění a údržbu může uskutečnit váš foniatr.

Požádejte svého foniatra, aby vám poskytl individuální doporučení týkající se intervalů údržby a podpory.

Důležité bezpečnostní informace týkající se sluchadel a nabíječky

Bezpečnostní informace týkající se lithiových dobíjitelných baterií

VÝSTRAHA

Lithiová dobíjitelná baterie je natrvalo zabudována do vašeho přístroje. Nesprávné použití přístroje může mít za následek, že lithiová dobíjitelná baterie vybuchne.

Nebezpečí úrazu, požáru nebo výbuchu!

- ▶ Dodržujte bezpečnostní pokyny pro lithiovou dobíjitelnou baterii uvedené v této kapitole.

- Dodržujte provozní podmínky. Viz kapitola „Podmínky pro provoz, přepravu a skladování“.
- Věnujte zvláštní pozornost ochraně svých sluchadel před extrémním teplem (např. požár, mikrovlnná trouba, indukční trouba nebo jiná pole o vysoké intenzitě) a přímé sluneční záření.
- Pro nabíjení svých sluchadel používejte jedině schválenou nabíječku. Obraťte se s prosbou o pomoc na svého foniatra.
- Zařízení nerozebírejte.
- Přístroj nepoužívejte v atmosférách, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
- Pokud je přístroj zdeformovaný nebo zjevně poškozený, nepoužívejte jej.
- Přístroj nepoužívejte, jestliže se jeho výkon po nabití znatelně snižuje. Vraťte přístroj svému foniatrovi.

- Nelikvidujte přístroj v ohni nebo ve vodě.

Výměnu a opravy smí provádět jedině odborníci. Z tohoto důvodu:

- Neopravujte a ani nevyměňujte lithiovou dobíjitelnou baterii sami.
- Kvůli velmi nepravděpodobné možnosti prasknutí nebo výbuchu lithiové dobíjitelné baterie uchovávejte mimo jakékoli hořlavé materiály.

Nastane-li kterýkoli z výše uvedených případů, vraťte své sluchadlo foniatrovi.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Nabíječku připojujte jedině pomocí napájecího kabelu s USB, který vyhovuje požadavkům norem IEC 60950-1 a/nebo IEC 62368-1.

Bezpečnostní informace pro sluchadla

Pokud budete potřebovat další bezpečnostní informace, nahlédněte do příručky věnované bezpečnosti, která je dodávána spolu s vašimi sluchadly.

Bezpečnostní informace týkající se nabíječky

Bezpečnost osob týkající se nabíječky

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Nepoužívejte zařízení, na nichž je zřejmé, že jsou poškozená, a vraťte je na místo prodeje.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu!

- Nepoužívejte zařízení, na nichž je zřejmé, že jsou poškozená, a vraťte je na místo prodeje.

VÝSTRAHA

Mějte na paměti, že neoprávněné úpravy produktu mohou mít za následek jeho poškození nebo mohou způsobit újmu na zdraví.

- Používejte jedině schválené součásti a příslušenství. Obraťte se s prosbou o pomoc na svého foniatra.

VÝSTRAHA

Nebezpečí výbuchu!

- Své přístroje nepoužívejte v prostorech, kde by se mohly vyskytnout výbušné plyny (např. v oblastech dolování).

VÝSTRAHA

Nebezpečí popálení!

- Do nabíječky nevkládejte žádné jiné předměty, jedině svá sluchadla.

VÝSTRAHA

Nebezpečí udušení!

Váš přístroj obsahuje malé součástky, které je možné spolknout.

- Sluchadla, baterie a příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí a mentálně postižených osob.
- Jestliže byly nějaké součástky spolknuty, neprodleně vyhledejte lékaře nebo nemocnici.

VÝSTRAHA

Systémy nabíječek mohou způsobovat rušení měřicích přístrojů a elektronických zařízení.

- V nemocnicích: Nabíječka vyhovuje požadavkům předpisů CISPR 35 a CISPR 32. Používání nabíječky v nemocnicích by tudíž mělo být přípustné. Přesto se však může stát, že u vysoce citlivých přístrojů bude způsobovat rušení. V těchto případech musí být přijata odpovídající opatření (zvětšení vzdálenosti od citlivých přístrojů nebo odpojení nabíječky od napájecí sítě).

VÝSTRAHA

Rušení implantovatelných zařízení

- Toto zařízení se může používat v blízkosti elektronických implantátů, které splňují požadavky normy ANSI/AAMI/ISO 14117:2012 - norma pro elektromagnetickou slučitelnost pro implantáty používané u člověka.
- Jestliže váš implantát nevyhovuje požadavkům normy ANSI/AAMI/ISO 14117:2012, obraťte se na výrobce daného implantátu a vyžádejte si informace týkající se nebezpečí rušení.

Bezpečnost produktu týkající se nabíječky

POZNÁMKA

- Chraňte svůj přístroj před extrémním horkem. Neukládejte jej na přímém slunečním světle.

POZNÁMKA

- Chraňte své přístroje před vysokou vlhkostí.

POZNÁMKA

- Nesušte své přístroje v mikrovlnné troubě.

POZNÁMKA

Zařízení nesmí spadnout. Mohlo by dojít k poškození součástek uvnitř.

Požadavky na elektrickou zásuvku

Používejte pouze elektrické zásuvky s výstupním napětím 5 V a s minimálním výstupním proudem 500 mA.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Nabíječku připojujte jedině pomocí napájecího kabelu s USB, který vyhovuje požadavkům norem IEC 60950-1 a/nebo IEC 62368-1.

Další informace

Příslušenství

Typ dostupného příslušenství závisí na typu sluchadla. Například dálkové ovládání, zvukové streamovací zařízení nebo aplikace pro chytré telefony pro dálkové ovládání.

Potřebujete-li další informace, obraťte se na svého foniatra.

Podmínky pro provoz, přepravu a skladování sluchadel a nabíječky

Provozní podmínky	Vybíjení	Nabíjení
Teplota	0 až 50 °C (32 až 122 °F)	10 až 30 °C (50 až 86 °F)
Relativní vlhkost	5 až 93 %	20 až 75 %
Atmosférický tlak	700 až 1060 hPa	700 až 1060 hPa

V průběhu déletrvajících časových intervalů pro přepravu a skladování dodržujte prosím následující podmínky:

	Skladování	**Přeprava**
Teplota (doporučená)	10 až 25 °C (50 až 77 °F)	-20 až 60 °C (-4 až 140 °F)
Teplota (maximální rozsah)	10 až 40°C (50 až 104°F)	-20 až 60 °C (-4 až 140 °F)
Relativní vlhkost (doporučená)	20 až 80 %	5 až 90 %
Relativní vlhkost (maximální rozsah)	10 až 80 %	5 až 90 %
Atmosférický tlak	700 až 1060 hPa	700 až 1060 hPa

Pamatujte, že sluchadla je třeba nabíjet alespoň každých 6 měsíců. Další podrobnosti najdete v oddílu „Údržba a péče“.

VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu, požáru nebo výbuchu během přepravy.

- Při přepravě napájecích článků, sluchadel a/nebo nabíječky si počínejte v souladu s místními předpisy.

Informace týkající se likvidace

- Abyste zabránili znečištění životního prostředí, neodhazujte napájecí články, sluchadla nebo nabíječku do komunálního odpadu.
- Napájecí články, sluchadla nebo nabíječku recyklujte nebo likvidujte v souladu s místními předpisy.

Symboly

Symboly použité v tomto dokumentu

	Označuje situaci, která by mohla mít za následek vážná, střední nebo lehká zranění.
	Upozorňuje na hrozící hmotné škody.
	Rady a tipy, jak se zařízením zacházet co možno nejlépe.
	Často kladená otázka.

Symboly na zařízení nebo na obalu

	Štítek o shodě s CE potvrzuje shodu s určitými evropskými směrnicemi, viz kapitolu „Informace o shodě“.
	Štítek s údaji o EMC a o splnění požadavků pro vysokofrekvenční komunikaci pro Austrálii, viz kapitolu „Informace o shodě“.
	Označení výrobce přístroje z hlediska právních norem.
	Při likvidaci přístroj nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Více se můžete dočíst v kapitole „Informace týkající se likvidace“.

Symboly na zařízení nebo na obalu

	Prostudujte si pokyny v této uživatelské příručce a postupujte podle nich.
	Podle normy IEC 60601-1 jsou aplikované části tohoto přístroje klasifikovány jako typ B.
	Při přepravě udržujte zařízení v suchu.
	Teplota během přepravy. Více si můžete přečíst v kapitole „Podmínky pro provoz, přepravu a skladování“.
	Relativní vlhkost vzduchu během přepravy. Více si můžete přečíst v kapitole „Podmínky pro provoz, přepravu a skladování“.

Symboly na zařízení nebo na obalu

	Atmosférický tlak během přepravy. Více si můžete přečíst v kapitole „Podmínky pro provoz, přepravu a skladování“.
	Zdravotnický prostředek.
	Kompatibilní s bezdrátovými nabíječkami s certifikací Qi.
	Bluetooth® nízkoenergetická technologie.

Označení

„Made for iPhone“, „Made for iPad“ a „Made for iPod“ znamenají, že toto elektronické příslušenství bylo navrženo speciálně pro připojení k iPhonu, iPadu, nebo iPodu a že firma, která je vyvinula, prohlašuje, že splňuje výkonové normy firmy Apple. Firma Apple neodpovídá za provoz tohoto zařízení a ani za to, že splňuje bezpečnostní normy a úřední nařízení. Mějte prosím na paměti, že použití tohoto příslušenství s jednotkami iPhone, iPad nebo iPod může mít nepříznivý vliv na výkon bezdrátové komunikace.

Odstraňování potíží se sluchadly

Problém a možná řešení
Zvuk je slabý.
• Zvyšte hlasitost. • Nabijte sluchadlo. • Vyčistěte nebo vyměňte ušní koncovku.
Sluchadlo vydává pískavé zvuky.
• Znovu zasuňte ušní koncovku, aby bezpečně zapadla na své místo. • Snižte hlasitost. • Vyčistěte nebo vyměňte ušní koncovku.

Problém a možná řešení
Zvuk je zkreslený.
• Snižte hlasitost. • Nabijte sluchadlo. • Vyčistěte nebo vyměňte ušní koncovku.
Sluchadlo vydává tónové signály.
• Nabijte sluchadlo.
Sluchadlo nefunguje.
• Zapněte sluchadlo. • Nabijte sluchadlo. Věnujte rovněž pozornost stavovým kontrolkám LED na nabíječce.
Pokud se budete potýkat s jakýmikoli dalšími problémy, obraťte se na svého foniatra.

Odstraňování poruch nabíječky

Problém a možná řešení

Nesvítí žádná z kontrolek.

- Zkontrolujte napájení, zda je správně připojené.

Kontrolky oranžově pulzují.

Nabíječka dosáhla mezní hodnoty provozní teploty a momentálně se nachází ve fázi ochlazování. Nabíjení se obnoví po ochlazení (asi 15 minut).

- Když kontrolky oranžově blikají, nedotýkejte se sluchadel. Sluchadla mohou být horká.
- V případě, že nabíječka během nabíjení několikrát přejde do režimu chlazení, přemístěte ji do prostředí, které splňuje doporučené provozní podmínky.

Problém a možná řešení
Kontrolka nabíječky červeně bliká.
Nabíječka má poruchu. ● Vyjměte sluchadla z nabíječky a nabíječku odpojte od napájení. ● Nabíječku znovu připojte k napájení a sluchadla vložte zpět do nabíjecích zdířek. Pokud kontrolky stále červeně blikají: ● Vyjměte sluchadla z nabíječky a nabíječku odpojte od napájení. ● Obraťte se na svého foniatra.

Problém a možná řešení

Kontrolka sluchadla červeně bliká.

Došlo k poruše sluchadla.

- Vyjměte příslušné sluchadlo z nabíječky a nabíječku odpojte od napájení.
- Obraťte se na svého foniatra.

Pokud se budete potýkat s jakýmikoli dalšími problémy, obraťte se na svého foniatra.

Specifické informace pro danou zemi

USA a Kanada

Informace o certifikaci pro sluchadla s funkcí pro bezdrátovou komunikaci:

Styletto X:

- RF modul 2
- Obsahuje FCC ID: SGI-RFM002
- Obsahuje IC: 267AB-RFM002

Důležité informace

Informace o shodě pro nabíječku

Značka CE znamená, že je zařízení ve shodě s následujícími evropskými směrnicemi:

- 2014/30/EU týkající se elektromagnetické slučitelnosti
- 2014/35/EU týkající se elektrických zařízení konstruovaných pro použití v určitých mezích napětí
- 2011/65/EU RoHS týkající se omezení nebezpečných látek

Značka CE znamená, že je zařízení ve shodě s určitými evropskými směrnicemi. Plné znění prohlášení o shodě si můžete stáhnout na stránkách www.signia-hearing.com/doc.

Toto zařízení odpovídá normě EN 55011:2016 / A1:2017 Skupina 2 Třída B.

Tento přístroj vyhovuje požadavkům uvedeným v části 18 předpisů FCC a kanadským předpisůmCAN RSS-216 / CNR-216.

Při provozu je nutné dodržet následující podmínky:

- Toto zařízení nesmí vyvolávat škodlivé rušení a
- musí být schopno vyrovnat s jakýmkoli rušením včetně rušení, které může vyvolat nežádoucí provozní stavy.
- Během nabíjení musí uživatel udržovat minimální odstup 20 cm (8 palců).

Pokud budete potřebovat informace o shodě, nahlédněte do příručky věnované bezpečnosti, která je dodávána spolu s vašimi sluchadly.

Servis a záruka

Výrobní čísla

Levé sluchadlo:
Pravé sluchadlo:
Nabíječka:

Data servisních úkonů

1:	4:
2:	5:
3:	6:

Záruka

Datum zakoupení:

Záruční doba v měsících:

Váš foniatr

Výrobce z hlediska právních norem
Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Německo
Tel.: +49 9131 308 0

Made for
iPhone | iPad | iPod

Distributor
Sivantos s. r. o.
Molákova 576/11
186 00 Praha 8 - Karlín
Tel.: +420 257 328 161
Email: sluchadla.cz@sivantos.com

Poslední revize, 05.2020
© 05.2020, Signia GmbH.
Všechna práva vyhrazena

CE
0123

www.signia-sluchadla.cz